



Distr.
GENERAL
IDB.13/11
1 July 1994
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Совет по промышленному развитию

Тринадцатая сессия
Вена, 7-11 ноября 1994 года
Пункт 14 предварительной повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ
О РАБОТЕ ЕГО ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

(20-24 июня 1994 года)

СОДЕРЖАНИЕ			СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)				
	Пункты	Стр.		Пункты	Стр.		
Введение	1-8	1	IV.	ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (пункт 7); РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ПРОЦЕДУРЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ УТВЕРЖДЕНИЕ И ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗА СЧЕТ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ, ФОНДА ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА (пункт 8)	22-24	5	
<u>Глава</u>				Заключение 94/11		5	
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	9-10	2	Заключение 94/12		6	
	Заключение 94/1		2	V.	СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ОДИНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА (пункт 12)	25	6
II.	ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНДО (пункт 5); СРЕДНСРОЧНЫЙ ПЛАН НА 1996-2001 ГОДЫ (ВКЛЮЧАЯ ОБЩИЙ ПРЕДЕЛ АССИГНОВАНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ) (пункт 6); ПРОГРАММА ДИРЕКТОРОВ ЮНДО ПО СТРАНАМ (пункт 9)	11-17	2		Заключение 94/13		6
	Заключение 94/2	12	3	VI.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ (пункты 13 и 14)	26-27	6
	Заключение 94/3	13	3		<u>Приложения</u>		
	Заключение 94/4	14	3	I.	Заявления делегаций		7
	Заключение 94/5	15	3	II.	Перечень документов, представленных десятой сессии		8
	Заключение 94/6	16	4		<u>Введение</u>		
	Заклучение 94/7	17	4	1.	Комитет по программным и бюджетным вопросам провел свою десятую сессию в Центральном учреждении ЮНДО в Венском международном центре с 20 по 23 июня 1994 года. В работе сессии приняли участие следующие 25 из 27 членов Комитета:		
III.	ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА, ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (пункт 4); СТАНДАРТЫ УЧЕТА (пункт 10); ПРОГРАММА ЭЛЕКТРОННОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ (пункт 11)	18-21	4		Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Дания, Египет, Индия, Индонезия, Италия, Китай, Марокко, Мексика, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Франция, Швейцария и Япония.		
	Заклучение 94/8		4				
	Заклучение 94/9		5				
	Заклучение 94/10		5				

2. В работе сессии приняли участие также следующие 45 членов ЮНИДО:

Австралия, Австрия, Алжир, Боливия, Венесуэла, Вьетнам, Греция, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Катар, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Ливан, Люксембург, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор и Эфиопия.

3. На сессии были представлены Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация по вопросам миграции.

4. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет путем аккламации избрал г-на А.С. Горелика (Российская Федерация) Председателем; г-на А. Песси Боуреля (Аргентина), г-на А. Рианома (Индонезия) и г-на С.А. Адеканье (Нигерия) заместителями Председателя; и г-жу К. Л. Мальзан (Соединенные Штаты Америки) Докладчиком.

5. Повестка дня десятой сессии, утвержденная Комитетом, содержится в документе PBC.10/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор сделал вступительное заявление, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.

6. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4(d) Устава.

7. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. Заявления принципиального характера некоторых делегаций, пожелавших, чтобы их заявления были отражены в докладе, а также заявления, сделанные в связи с принятием заключений, включены в приложение I к докладу. В приложении II содержится перечень документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

8. Ниже приводятся заключения Комитета с рекомендациями, в которых Совету предлагается принять решения на его тринадцатой сессии или которые имеют отношение к работе указанной сессии:

Заключение	Тема
94/2	Финансовое положение ЮНИДО
94/4	Убытки, понесенные службой общественного питания в связи с утратой мелких предметов
94/5	Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 1994-1995 годов
94/6	Среднесрочный план на 1996-2001 годы (включая общий предел ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов)
94/7	Программа директоров ЮНИДО по странам

Заключение	Тема
94/8	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 1992-1993 годов
94/9	Оперативный бюджет
94/11	Фонд промышленного развития
94/12	Руководящие принципы и процедуры, регулирующие утверждение и финансирование за счет специальных целевых фондов, Фонда промышленного развития и регулярного бюджета

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

9. Комитет 20 июня рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов для обслуживания конференций и принял следующее заключение:

Заключение 94/1

Комитет в целях максимального использования имеющихся ресурсов для обслуживания конференций постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей десятой сессии и при условии, что на этих заседаниях решения по основным вопросам приниматься не будут.

10. Комитет постановил также организовать неофициальные сессионные консультации с целью облегчить выработку проектов заключений и поручил заместителю Председателя г-ну С.А. Адеканье председательствовать на этих консультациях.

II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО (пункт 5); СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА 1996-2001 ГОДЫ (ВКЛЮЧАЯ ОБЩИЙ ПРЕДЕЛ АССИГНОВАНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ) (пункт 6); ПРОГРАММА ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО ПО СТРАНАМ (пункт 9)

11. Комитет 20 и 21 июня рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.10/10), документ зала заседаний PBC.10/CRP.2, содержащий обновленные данные к этому докладу и добавление к нему, касающееся пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.10/10/Add.1); записку секретариата об убытках, понесенных службой общественного питания в связи с утратой мелких предметов (PBC.10/3); доклад Генерального директора о рационализации расходов и сокращении затрат (PBC.10/14); предложения Генерального директора в отношении проекта среднесрочного плана на 1996-2001 годы (PBC.10/12) и добавление к этим предложениям, содержащее предварительный обзор первого двухгодичного периода 1996-1997 годов и предварительный ориентировочный общий предел (PBC.10/12/Add.1); а также доклад Генерального директора о программе директоров ЮНИДО по странам (PBC.10/4), дополненный его предложениями в отношении рамок программы представительства на местах (PBC.10/4/Add.1).

12. После рассмотрения 23 июня проекта заключения о финансовом положении ЮНИДО (PBC.10/L.3), представленного Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/2

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) сослался на резолюцию GC.5/Res.20 Генеральной конференции, в которой принята Яундская декларация;

b) с беспокойством принял к сведению информацию о финансовом положении ЮНИДО по оперативному бюджету, представленную в докладе Генерального директора, содержащемся в документе PBC.10/10;

c) просил Генерального директора пересмотреть требуемый объем и содержание оперативного бюджета и его взаимосвязь с регулярным бюджетом с учетом одобренной структурной реформы ЮНИДО и сокращения сметных поступлений по оперативному бюджету и представить Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии доклад о своих выводах и рекомендациях;

d) просил далее Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии доклад о фактической и ожидаемой экономии средств в рамках регулярного бюджета и предложения о конкретных мерах по эффективному и полному использованию бюджетных ресурсов в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов;

e) рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию

- i) принимает к сведению доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.10/10 и Add.1);
- ii) далее принимает к сведению пересмотренный вариант перечня программ и подпрограмм на двухгодичный период 1994-1995 годов, содержащийся в документе PBC.10/10;
- iii) выражает беспокойство в связи с продолжающейся задержкой выплаты начисленных взносов за предшествующие годы, а также низкими показателями поступления взносов за 1994 год;
- iv) настоятельно призывает государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы в регулярный бюджет, включая авансы в Фонд оборотных средств, за двухгодичные периоды с 1986-1987 годов по 1992-1993 годы и за 1994 год незамедлительно сделать это".

13. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, представленного Председателем в связи с пунктом 5 повестки дня и касающегося рационализации расходов и сокращения затрат (PBC.10/L.5), Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/3

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) принял к сведению срочную необходимость в замене телефонной системы ЮНИДО, как это разъясняется в документе PBC.10/14, пункты 14-19;

b) далее принял к сведению предложение секретариата о поэтапной замене этой системы, которая должна финансироваться за счет имеющихся бюджетных ресурсов;

c) просил секретариат при проведении переговоров с принимающими властями изучить в тесной координации с Международным агентством по атомной энергии все возможные варианты такого решения, которое не было бы обременительным для финансовых ресурсов ЮНИДО.

14. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, представленного Председателем в связи с пунктом 5 повестки дня и касающегося убытков, понесенных службой общественного питания в связи с утратой мелких предметов, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/4

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию по рекомендации Комитета по программным и бюджетным вопросам:

a) принимает к сведению записку секретариата об убытках, понесенных в связи с утратой мелких предметов (PBC.10/3-IDB.13/2);

b) утверждает, в соответствии с финансовым правилом 109.15(a), списание убытков, понесенных службой общественного питания Венского международного центра (ВМЦ) в связи с утратой мелких предметов, на сумму, указанную в пункте 1 документа PBC.10/3-IDB.13/2, при том понимании, что эти убытки будут покрываться за счет самоокупаемой коммерческой деятельности службы общественного питания ВМЦ".

15. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, представленного Председателем в связи с пунктом 5 повестки дня и касающегося пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.10/L.10), Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/5

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) принял к сведению доклад Генерального директора о возможных пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.10/10/Add.1);

b) выразил признательность за усилия по обеспечению финансовой транспарентности, о чем свидетельствует вышеупомянутый документ;

c) просил Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его следующей сессии пересмотренное предложение по этому вопросу.

16. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, касающегося среднесрочного плана на 1996-2001 годы (включая общий предел ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов) (PBC.10/L.8), представленный Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/6

Комитет по программным и бюджетным вопросам

- a) сослался на резолюцию GC.5/Res.1 Генеральной конференции, в частности на пункт 1;
- b) принял к сведению проект среднесрочного плана на 1996–2001 годы (включая общий предел на двухгодичный период 1996–1997 годов), содержащийся в документах PBC.10/12 и Add.1;
- c) просил Генерального директора:
- i) обновить проект среднесрочного плана на 1996–2001 годы, содержащийся в вышеупомянутых документах, и придать ему более сжатый, целенаправленный и практический характер;
 - ii) представить обновленный проект среднесрочного плана на рассмотрение Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии;
- d) рекомендовал Совету по промышленному развитию переименовать среднесрочный план в "рамки среднесрочной программы";
- e) рекомендовал Совету по промышленному развитию утвердить предел регулярного бюджета на двухгодичный период 1996–1997 годов, соответствующий нулевому реальному росту по сравнению с двухгодичным периодом 1994–1995 годов, без ущерба для ассигнований, которые должны быть скорректированы в соответствии с финансовым положением 5.2.

17. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, касающегося программы директоров ЮНИДО по странам (PBC.10/L.11), представленного Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/7

Комитет по программным и бюджетным вопросам

- a) напомнил о своем заключении 93/9 и решении IDB.12/Dec.11 Совета по промышленному развитию;
- b) принял к сведению информацию о программе директоров ЮНИДО по странам (ДЮС), содержащуюся в документе PBC.10/4, предложения Генерального директора в отношении рамок программы представительства на местах, содержащиеся в документе PBC.10/4/Add.1, и доклад Генерального директора о пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 1994–1995 годов, содержащийся в документе PBC.10/10/Add.1;
- c) подчеркнул важность укрепления программы ДЮС за счет регулярного бюджета и других источников, а также достижения прочной финансовой основы для отделений ДЮС и целевого показателя в 50 постов ДЮС или по меньшей мере сохранения существующего в настоящее время числа постов;
- d) подчеркнул далее необходимость проведения предварительных консультаций с принимающими странами при назначении ДЮС;
- e) просил Генерального директора подготовить углубленный анализ фактических и потенциальных результатов программы ДЮС, принимая во внимание, в частности, прилагаемые в рамках всей системы усилия

по рационализации представительства Организации Объединенных Наций на местах и функции ДЮС в контексте процесса реформ ЮНИДО;

f) далее просил Генерального директора представить этот анализ и свои пересмотренные предложения в отношении рамок программы представительства на местах одиннадцатой сессии Комитета с учетом мнений, высказанных государствами-членами;

g) просил также Генерального директора представить доклад о ходе выполнения решений по данному вопросу Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии.

III. ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА, ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992–1993 ГОДОВ (пункт 4); СТАНДАРТЫ УЧЕТА (пункт 10); ПРОГРАММА ЭЛЕКТРОННОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ (пункт 11)

18. Комитет 21 июня рассмотрел доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1992–1993 годов, представленный Генеральным директором (PBC.10/7); доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 1992–1993 годов, закончившийся 31 декабря 1993 года (PBC.10/8), и замечания Генерального директора в отношении этого доклада (PBC.10/9), а также доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1992–1993 годов, содержащийся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1993 год (PBC.10/2); а также доклады Генерального директора о стандартах учета (PBC.10/6) и программе электронной обработки данных (PBC.10/13).

19. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, касающегося доклада Внешнего ревизора, доклада о финансовой деятельности и доклада об осуществлении программы на двухгодичный период 1992–1993 годов (PBC.10/L.2), представленного Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/8

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) принял к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 1992–1993 годов, закончившийся 31 декабря 1993 года, который содержится в документе PBC.10/8, а также замечания Генерального директора в отношении доклада Внешнего ревизора (PBC.10/9);

b) учел необходимость достижения и сохранения максимально высоких показателей и эффективности затрат в управлении финансовыми, людскими и техническими ресурсами Организации;

c) выразил признательность Внешнему ревизору за ценные услуги, оказанные Организации в течение срока его службы;

d) отметил с озабоченностью ряд нарушений действующих финансовых правил и процедур и принятой административной практики, о чем упоминается в документе PBC.10/8;

e) подчеркнул важность принятия срочных и эффективных мер в связи с затронутыми вопросами и

рекомендациями, содержащимися в пунктах 7-42 документа PBC.10/8;

f) просил Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его тринадцатой сессии доклад о мерах, принятых с учетом доклада Внешнего ревизора.

20. После рассмотрения 23 июня проекта заключения об оперативном бюджете, представленного Председателем в связи с пунктом 4 повестки дня (PBC.10/L.4), Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/9

Комитет по программным и бюджетным вопросам

a) принял к сведению доклад о финансовой деятельности, содержащийся в документе PBC.10/7;

b) выразил серьезное беспокойство в связи со снижением объема деятельности по техническому сотрудничеству и сокращением поступлений по оперативному бюджету;

c) подчеркнул необходимость принятия дальнейших мер для стабилизации в будущем оперативного бюджета на приемлемом уровне, в частности, за счет дополнительных мер контроля за расходами, в том числе мер, указанных в пунктах 10, 11 и 13 документа PBC.10/10; мер, направленных на увеличение объема поступлений и дальнейшее повышение качества проектов; и активизации усилий по мобилизации ресурсов для технического сотрудничества;

d) просил Генерального директора по-прежнему предпринимать усилия в связи с пунктом (с) выше.

21. После рассмотрения 23 июня внесенного в устной форме Председателем предложения относительно стандартов учета Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/10

Комитет принял к сведению новые стандарты учета в рамках системы Организации Объединенных Наций и их применение ЮНИДО, как об этом сообщается в документе PBC.10/6.

IV. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (пункт 7); РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ПРОЦЕДУРЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ УТВЕРЖДЕНИЕ И ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗА СЧЕТ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ, ФОНДА ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА (пункт 8)

22. Комитет 21 июня рассмотрел доклад Генерального директора о Фонде промышленного развития (ФПР), содержащий предполагаемый объем ресурсов и программу на 1995-1996 годы (PBC.10/5 и Согг.1); информацию о характере проектов, финансируемых за счет Фонда, содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1993 год (PBC.10/2, глава III, пункты 90-96, и добавление G), и перечни проектов, утвержденных в рамках ФПР в 1993 году (PBC.10/CRP.1); а также доклад Генерального директора о подготовке всеобъемлющих руководящих принципов политики в отношении всех проектов, финансируемых из фондов, которыми управляет ЮНИДО (PBC.10/11).

23. После рассмотрения 23 июня проекта заключения о Фонде промышленного развития (PBC.10/L.7), представленного Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/11

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендует Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) ссылается на Яундскую декларацию (GC.5/Res.20), а также на резолюцию GC.5/Res.8 о Фонде промышленного развития;

b) принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе IDB.13/4-PBC.10/5;

c) одобряет основные направления разработки программы на 1995 и 1996 годы, предложенные в главе II документа IDB.13/4-PBC.10/5;

d) подчеркивает важность консультаций с заинтересованными странами-получателями в связи с разработкой стратегий поддержки по странам и регионам и справок по вопросам программирования;

e) поддерживает усилия ЮНИДО по дальнейшему развитию системы управления качеством и ее применению в отношении всех соответствующих услуг;

f) просит Генерального директора:

i) продолжать предпринимать усилия по дальнейшему совершенствованию основы для разработки программы и основных направлений разработки программы, о которых говорилось выше, в свете фактической ситуации и в консультации со странами-донорами и странами-получателями;

ii) предоставлять государствам-членам, по их просьбе, информацию о достигнутых результатах в области мобилизации ресурсов, включая информацию об объеме мобилизованных ресурсов и их распределении по секторам;

g) постановляет уполномочить Генерального директора утвердить проекты для финансирования за счет средств Фонда в 1995 и 1996 годах в соответствии с приоритетными областями соответствующего среднесрочного плана;

h) подтверждая резолюцию GC.5/Res.8 Генеральной конференции, призывает государства-члены;

i) увеличить свои объявленные взносы в Фонд промышленного развития, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение желательного годового объема средств в размере 50 млн. долл. США;

ii) вносить часть своих взносов в компонент общего назначения Фонда в конвертируемой валюте в целях скорейшего достижения минимального ежегодного уровня в размере 10 млн. долл. США;

iii) рассмотреть возможность предоставления комплексных взносов

для финансирования мероприятий по оказанию подготовительной помощи в связи с разработкой крупномасштабных проектов и программ и/или свободно программируемыми взносами для отобранных среднесрочных программных элементов".

24. После рассмотрения 23 июня проекта заключения, касающегося руководящих принципов и процедур, регулирующих утверждение и финансирование за счет специальных целевых фондов, Фонда промышленного развития и регулярного бюджета (PBC.10/L.9), представленного Председателем, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/12

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- a) ссылается на свое решение IDB.12/Dec.5;
- b) принимает к сведению документ IDB.13/9-PBC.10/11 о руководящих принципах политики в отношении всех проектов, финансируемых из фондов, которыми управляет ЮНИДО;
- c) просит Генерального директора призвать государства-члены придать официальный статус совместным двусторонним механизмам с ЮНИДО для обсуждения соответствующих вопросов технического сотрудничества с заинтересованными странами".

V. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА (пункт 12)

25. После рассмотрения 23 июня внесенного в устной форме Председателем предложения относительно сроков проведения одиннадцатой сессии Комитета и планирования следующих сессий, Комитет принял следующее заключение:

Заключение 94/13

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) постановил провести свою одиннадцатую сессию с 24 по 28 апреля 1995 года;
- b) принимая во внимание финансовое положение 11.10 и разъяснения, которые были даны Внешним ревизором и Генеральным директором относительно трудностей в подготовке докладов Внешнего ревизора ранее, чем к концу мая года, который следует за финансовым периодом, к которому эти доклады относятся, постановил также, что в будущем в такие годы Комитет будет проводить свои очередные сессии в первой неделе сентября.

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ (пункты 13 и 14)

26. Комитет 23 июня утвердил проект доклада о работе своей десятой сессии (PBC.10/L.1) при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать этот доклад.

27. Комитет закрыл свою десятую сессию 23 июня в 15 час. 55 мин.

Приложение I

ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

1. В настоящем приложении содержатся заявления принципиального характера, а также заявления в связи с принятием заключений, сделанные делегациями в ходе десятой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам. Эти заявления включены в доклад по просьбе соответствующих делегаций и по согласованию с Председателем.

Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1992-1993 годов (пункт 4); стандарты учета (пункт 10); программа электронной обработки данных (пункт 11)

2. Выступая от имени Группы 77, представитель Венесуэлы выразил признательность за прекрасную работу, проделанную Внешним ревизором в течение 1986-1994 годов, за доклады, содержащиеся в документах RVC.10/7 и RVC.10/8, а также за замечания Генерального директора в отношении доклада Внешнего ревизора, содержащиеся в документе RVC.10/9. Группа выразила серьезную озабоченность в связи с поздним распространением этих важных основных документов, поскольку это создало серьезные трудности для многих ее членов, которые были представлены малочисленными делегациями, находившимися вдали от своих стран и располагали очень незначительным временем для изучения этих документов на месте и получения инструкций от своих правительств. Увеличение числа случаев такого позднего распространения основных документов отрицательно сказывается на качестве проводящихся в Комитете обсуждений. Группа настоятельно просит, чтобы в будущем секретариат строго придерживался соответствующих правил, касающихся распространения основных документов.

3. Группа с озабоченностью отметила указанные в докладе Внешнего ревизора случаи несоблюдения финансовых правил, несогласования банковских счетов и задержек с погашением авансов и финансовым исполнением проектов и призвала к принятию срочных и эффективных мер, направленных на достижение и поддержание максимально высокого уровня отчетности, личной ответственности, финансового управления и руководства, что способствовало бы более эффективному использованию ограниченных ресурсов и повысило доверие к Организации со стороны доноров и бенефициаров. Поэтому Группа просит Генерального директора создать рабочую группу для осуществления рекомендаций Внешнего ревизора и представить подробный доклад об их осуществлении на рассмотрение тринадцатой сессии Совета по промышленному развитию, в том числе, в соответствующих случаях, предложения об изменении финансовых правил.

4. Группа с озабоченностью отметила также, что финансовые показатели за 1992-1993 годы в чистом исчислении оказались на 5,6 процента ниже бюджетного уровня, что отрицательно повлияло на

осуществление программы; что происходит постоянное и резкое сокращение уровня оперативного бюджета. Группа обратилась с просьбой к Генеральному директору представить на рассмотрение тринадцатой сессии Совета доклад, в котором содержались бы предлагаемые руководящие принципы и меры, направленные на увеличение уровня оперативного бюджета, и предложила ему продолжать прилагать усилия для стабилизации и обеспечения сбалансированности этого бюджета.

Среднесрочный план на 1996-2001 годы (включая общий предел ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов) (пункт 6)

5. Делегация Индии заявила, что, соглашаясь принять заключение 94/6 путем консенсуса, она хотела бы официально изложить свою позицию по вопросу о нулевом реальном росте регулярного бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов. Она считает, что настало время предусмотреть некоторый позитивный реальный рост регулярного бюджета ЮНИДО. Это особенно важно, поскольку реальный бюджет Организации на 1994-1995 годы по-прежнему на 6,6 процента ниже уровня 1986-1987 годов, хотя спрос на услуги ЮНИДО продолжает расти. Кроме того, подписав Яундскую декларацию, государства-члены согласились оказывать финансовую и политическую поддержку ЮНИДО. Поэтому делегация Индии решительно поддерживает предложение о реальном увеличении регулярного бюджета на период 1996-1997 годов на 1,9 процента и подчеркивает, что даже после этого увеличения в среднем ежегодный реальный рост бюджета в период после 1986-1987 годов будет по-прежнему составлять минус 0,8 процента, т.е. будет меньше нулевого реального роста. Делегация надеется, что в будущем подход к вопросу о реальном росте регулярного бюджета станет менее жестким и доктринальным.

Руководящие принципы и процедуры, регулирующие утверждение и финансирование за счет специальных целевых фондов, Фонда промышленного развития и регулярного бюджета (пункт 8)

6. Представитель Венесуэлы, выступая от имени Группы 77, заявил, что, соглашаясь принять заключение 1994/12 путем консенсуса, Группа считает, что в упомянутых в решении совместных двусторонних соглашениях предусматривается, что страна-получатель может по своему усмотрению представлять Комитету по рассмотрению программ и проектов (КРПП) дополнительную информацию о конкретных проектах, представляющих особый интерес, и в некоторых случаях о дорогостоящих или важных проектах, а также присутствовать на соответствующих заседаниях КРПП для дачи дальнейших разъяснений. Группа также считает, что секретариату следует в полной мере информировать соответствующие страны-получатели о результатах рассмотрения в КРПП проектных документов.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
PBC.10/1	3	Предварительная повестка дня
PBC.10/1/Add.1	3	Аннотированная предварительная повестка дня
PBC.10/2 IDB.12/2	4	Ежегодный доклад ЮНИДО за 1993 год
PBC.10/3 IDB.13/2	5	Убытки, понесенные службой общественного питания в связи с утратой мелких предметов. Записка секретариата
PBC.10/4 IDB.13/3	9	Программа директоров ЮНИДО по странам. Доклад Генерального директора
PBC.10/4/Add.1 IDB.13/3/Add.1	9	Программа директоров ЮНИДО по странам. Добавление. Рамки программы представительства на местах. Предложения Генерального директора
PBC.10/5 IDB.13/4 и Согг.1	7	Фонд промышленного развития. Предполагаемый объем ресурсов и программа на 1995 и 1996 годы. Доклад Генерального директора
PBC.10/6 IDB.13/5	10	Стандарты учета. Доклад Генерального директора
PBC.10/7 IDB.13/6	4	Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1992-1993 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.10/8 IDB.13/7	4	Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 1992-1993 годов, закончившийся 31 декабря 1993 года
PBC.10/9 IDB.13/8	4	Замечания Генерального директора в отношении доклада Внешнего ревизора
PBC.10/10	5	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.10/10/Add.1	5	Финансовое положение ЮНИДО. Добавление. Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 1994-1995 годов. Доклад Генерального директора
PBC.10/11 IDB.13/9	8	Доклад о подготовке всеобъемлющих руководящих принципов политики в отношении всех проектов, финансируемых из средств, которыми управляет ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.10/12 IDB.13/10	6	Проект среднесрочного плана на 1996-2001 годы. Предложения Генерального директора
PBC.10/12/Add.1 IDB.13/10/Add.1	6	Проект среднесрочного плана на 1996-2001 годы. Добавление. Предварительный обзор первого двухгодичного периода 1996-1997 годов и предварительный ориентировочный общий предел. Представлено Генеральным директором
PBC.10/13	11	Программа электронной обработки данных. Доклад Генерального директора
PBC.10/14	5	Рационализация расходов и сокращение затрат. Доклад Генерального директора
* * *		
PBC.10/CRP.1	7	Lists of projects approved under the Industrial Development Fund (IDF) in 1993. Prepared by the Secretariat
PBC.10/CRP.2	5	Financial situation of UNIDO. Update of document PBC.10/10. Note by the Secretariat
PBC.10/CRP.3	3	Annotated provisional agenda - List of documents. Note by the Secretariat
PBC.10/CRP.4	-	List of participants